

Des perceptions et pratiques de son environnement, contrastées en oasis et dans le désert (Sahara, Arabie)



Perceptions and practices of its environment, contrasted in the oases and in the desert (Sahara, Arabia)

Vincent Battesti — CNRS
UMR 7206 Éco-anthropologie
Musée de l'Homme
Muséum national d'histoire naturelle, Paris



MUSÉE
DE L'HOMME





désert | *desert*



oasis | *oasis*



Élevage pastoral extensif | *Extensive pastoral farming*



Agriculture oasienne intensive | *Intensive oasis farming*



Sociétés pastorales | *Pastoral societies*



Sociétés oasiennes | *Oasis societies*



Ethnoécologie augmentée: l'étude de l'écologie des autres augmentée de l'étude du premier outil pour connaître et agir sur l'environnement: l'équipement sensoriel (proprement bioculturel).

Extended ethnoecology: the study of the ecology of others extended by the study of the prime tool for knowing and acting on the environment: the sensory equipment (literally biocultural)





Données de terrain situées dans le temps (1990-2020) et dans l'espace (Sahara et Arabie).

Field data situated in time (1990-2020) and space (Sahara and Arabia).



Terrains au Sahara et Arabie

Fieldworks in the Sahara and Arabia

« Une oasis est l'association d'une agglomération humaine et d'une zone cultivée (souvent une palmeraie) en milieu désertique. »

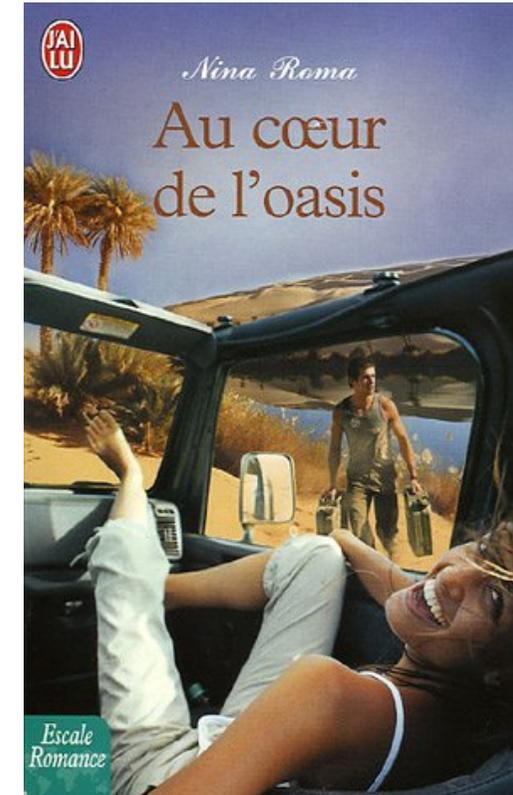


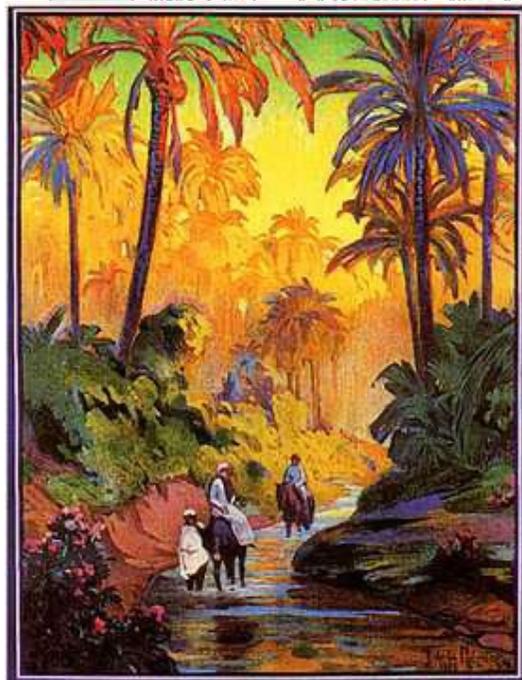
“An oasis is the combination of a human settlement and a cultivated area (often a palm grove) in a desert environment.”





Hergé,
 Au pays de l'or noir,
 1948
 (extraits remontés par V. Battesti)





PM OASIS DE NEFTA
 FÉDÉRATION des SYNDICATS d'INITIATIVE de TUNISIE



Nina Roma
Au cœur de l'oasis



Gabès (Tunisie) — Dans la Palmeraie

4774

mon j'ami!

Bonjour de





Définition étic:

« Une oasis est l'association d'une agglomération humaine et d'une zone cultivée (souvent une palmeraie) en milieu désertique. »



Etic Definition:

“An oasis is the combination of a human settlement and a cultivated area (often a palm grove) in a desert environment.”



Définition émic?

<< ... >>

Emic Definition?

“ ... ”



« Ceci n'est pas une oasis »
(La Trahison des images)

“This Is Not an Oasis”
(The Treachery of Images)

Définition émic?

« ... »

© Vincent Battesti — <http://vbat.org>



Emic Definition?

“ ”
...

Contrastes: des environnements autant que des groupes sociaux qui les font vivre.



Contrasts: of the environments as much as of the social groups that inhabit them.

Contrastes: des environnements autant que des groupes sociaux qui les font vivre.



Contrasts: of the environments as much as of the social groups that inhabit them.

Pour les oasiens: le désert et ses habitants...

Incultes, dangereux, « le pays des chiens »



For the oasis people: the desert and its inhabitants...

Uncultured, dangerous, “the dog country”



For the oasis people: the oasis...

Cultivated, intimate closure, enjoyment.

Pour les oasiens: l'oasis...

Cultivé, fermeture intime, jouissance.





Pour les non-sédentaires: l'oasis et ses habitants...

Où n'existait pas et disparaît l'ethos du désert.

For the non-sedentary: the oasis and its inhabitants...

Where the desert ethos did not exist and vanishes.



For the non-sedentary: the desert...

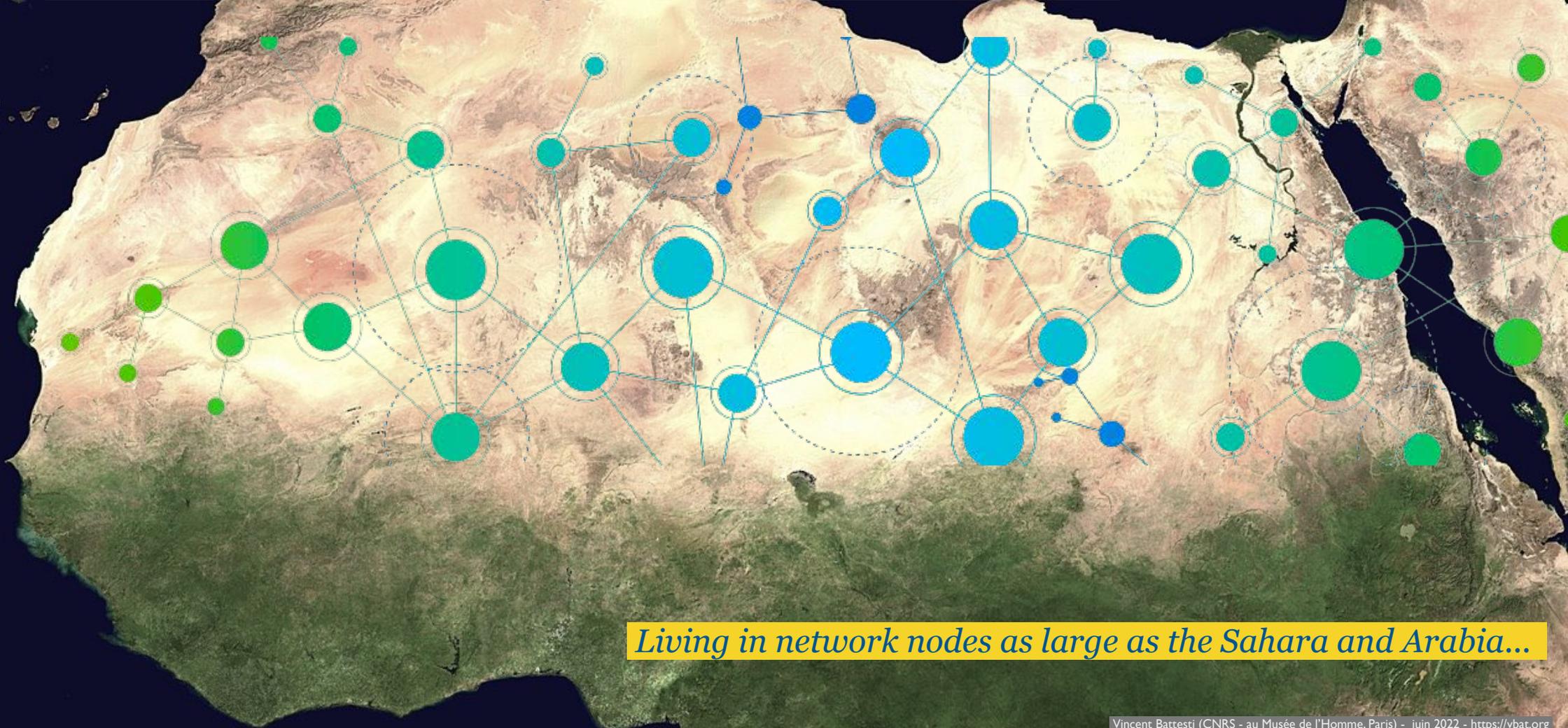
Openness, space and straight nobility.



Pour les non-sédentaires: le désert...

Ouverture, espaces et droite noblesse.

Vivre dans des nœuds de réseaux grands comme le Sahara et l'Arabie...



Living in network nodes as large as the Sahara and Arabia...

Vivre dans des nœuds de réseaux grands comme le Sahara et l'Arabie...



Living in network nodes as large as the Sahara and Arabia...

Les *sensorium* des uns, et des autres:
les sensorialités sont apprises, dans
son groupe social.

*The sensorium of the ones, and of the
others: the sensorialities are learned,
in its social group.*



Ce sensorium social est transmis mais change avec les modes de vie.



This social sensorium is transmitted but changes with lifestyles.

Avec la sédentarisation comme avec la spécialisation de sédentaires au tourisme dans le désert.



With the sedentarization as with the specialization of sedentary to tourism in the desert.

